

Title (en)
Headlamp for vehicles

Title (de)
Scheinwerfer für Fahrzeuge

Title (fr)
Phare pour véhicules

Publication
EP 2381167 A2 20111026 (DE)

Application
EP 11162026 A 20110412

Priority
AT 6602010 A 20100422

Abstract (en)
The headlamp has a cylindrical casing comprising a covering shaft that is arranged between a reflector and a lens. A protrusion unit (60) is extended away from one of focal lines (21) for dim light in a circumferential or rotational direction of the covering shaft. Normal distance of the cylindrical casing to a rotation axis is smaller than normal distance of a cylindrical shaped casing surface of the covering shaft, where a section of the focal line for dim light lies at the latter distance. The light exhibits reduced gap to the rotation axis.

Abstract (de)
Die Erfindung betrifft einen Scheinwerfer (1) für Fahrzeuge mit einem Reflektor (3), einer Linse und einer zwischen dem Reflektor (3) und der Linse angeordneten Blendenwelle (11), welche um eine horizontale und quer zur optischen Achse (200) verlaufende Drehachse (100) in zwei oder mehr Drehstellungen verstellbar ist, und wobei die Mantelfläche (12) der Blendenwelle (11) für jede Drehstellung zumindest jeweils eine Brennnlinie (20, 21, 22) aufweist, welche eine Hell-Dunkel-Grenze (1001, 2001, 4001) einer Lichtverteilung (1000, 2000, 4000) erzeugt, wobei die Blendenwelle (11) zwischen einer Brennnlinie (21) für eine abgeblendete Lichtverteilung (2000) und einer Brennnlinie (22) für eine Fernlichtverteilung (4000), wobei die Brennnlinie (22) für Fernlicht einen geringeren Normalabstand zu der Drehachse (100) aufweist, als die Brennnlinie (21) für abgeblendetes Licht, keine Brennnlinie bzw. keine Mantelfläche aufweist, wobei in einem mittleren Bereich der Blendenwelle (11), in Bezug auf die Längserstreckung der Blendenwelle (11) entlang ihrer Drehachse (100) gesehen, anschlie-2end an die Brennnlinie (21) für abgeblendetes Licht, ein sich von der Brennnlinie (21) für abgeblendetes Licht und in etwa in Umfangs- bzw. Drehrichtung der Blendenwelle (11) eines gedachten Zylindermantels (50) weg erstreckender Vorsprung (60) vorgesehen ist, wobei der Normalabstand des gedachten Zylindermantels (50) zu der Drehachse (100) kleiner oder gleich ist als der Normalabstand der zylinderförmigen Mantelfläche (51) der Blendenwelle (11), in welcher jener Abschnitt der Brennnlinie (21) für abgeblendetes Licht liegt, welcher den geringsten Abstand zu der Drehachse (100) aufweist.

IPC 8 full level
F21V 14/08 (2006.01); **F21S 8/10** (2006.01)

CPC (source: EP)
F21S 41/43 (2017.12); **F21S 41/698** (2017.12)

Citation (applicant)
• US 2009154187 A1 20090618 - KIM JONG-UN [KR], et al
• EP 2157362 A1 20100224 - HELLA KGAA HUECK & CO [DE]

Cited by
CN103133965A; EP2597358A3

Designated contracting state (EPC)
AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)
BA ME

DOCDB simple family (publication)
EP 2381167 A2 20111026; EP 2381167 A3 20140101; EP 2381167 B1 20190116; AT 509816 A1 20111115; AT 509816 B1 20120715; CN 102252250 A 20111123; CN 102252250 B 20140611

DOCDB simple family (application)
EP 11162026 A 20110412; AT 6602010 A 20100422; CN 201110112402 A 20110422